



## Verpleegkunde 8 Enfermedades crónicas

- ☐ Reconocer condiciones como diabetes, EPOC, demencia, Parkinson
- ☐ Ajustar el cuidado en función de los síntomas y los planes de tratamiento
- ☐ Reconocer los síntomas de la insuficiencia cardíaca izquierda/derecha (descompensación) y las enfermedades reumáticas
- ☐ enfermedades crónicas, exacerbación vs condición estable, insuficiencia cardíaca (descompensación izquierda/derecha), enfermedades reumáticas

|                                            |                                      |                                        |                                        |
|--------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>La diabetes</b>                         | <i>(Diabetes)</i>                    | <b>El tratamiento de mantenimiento</b> | <i>(Onderhoudsbehandeling)</i>         |
| <b>La enfermedad crónica</b>               | <i>(Chronische aandoening)</i>       | <b>Seguir el plan de cuidados</b>      | <i>(Het zorgplan volgen)</i>           |
| <b>La enfermedad reumática</b>             | <i>(Reumatische ziekte)</i>          | <b>Controlar los síntomas</b>          | <i>(De symptomen controleren)</i>      |
| <b>La demencia</b>                         | <i>(Dementie)</i>                    | <b>Ajustar la medicación</b>           | <i>(De medicatie aanpassen)</i>        |
| <b>El párkinson</b>                        | <i>(Parkinson)</i>                   | <b>Tener falta de aliento</b>          | <i>(Kortademig zijn)</i>               |
| <b>La insuficiencia cardíaca izquierda</b> | <i>(Linker hartfalen)</i>            | <b>Retener líquidos</b>                | <i>(Vocht vasthouden)</i>              |
| <b>La insuficiencia cardíaca derecha</b>   | <i>(Rechter hartfalen)</i>           | <b>Empeorar</b>                        | <i>(Verslechteren)</i>                 |
| <b>La exacerbación</b>                     | <i>(Exacerbatie)</i>                 | <b>Estar estable</b>                   | <i>(Stabiel zijn)</i>                  |
| <b>La estabilidad (de la enfermedad)</b>   | <i>(Stabiliteit (van de ziekte))</i> | <b>Solicitar atención de urgencia</b>  | <i>(Spoedeisende hulp inschakelen)</i> |

## 1.Oefeningen

### 1. Koppel de items die een verwante betekenis hebben.

- |                                      |                                |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| a. La exacerbación                   | 1. estar estable               |
| b. La estabilidad (de la enfermedad) | 2. cumplir el plan de cuidados |
| c. Controlar los síntomas            | 3. el empeoramiento            |
| d. Seguir el plan de cuidados        | 4. vigilar los síntomas        |

a-3 b-1 c-4 d-2



### 2. Intern bericht: waarschuwingssignalen bij chronische patiënten (QR: Audio)



**Vul de lege plekken in:** enfermedad crónica, insuficiencia cardiaca, exacerbación, ajuste la medicación, falta de aliento, estable

En el centro de salud recordamos el plan de cuidados para pacientes con (1) \_\_\_\_\_. En las revisiones, confirme si la persona está (2) \_\_\_\_\_ o si hay una (3) \_\_\_\_\_. En la diabetes, revise el control y el tratamiento de mantenimiento. En demencia o párkinson, anote cambios en la marcha, el sueño o el ánimo.

Solicite atención de urgencia si hay (4) \_\_\_\_\_ en reposo, hinchazón rápida en las piernas o aumento de peso. Estos signos pueden indicar (5) \_\_\_\_\_ izquierda o derecha. En enfermedad reumática, si hay más dolor y rigidez, (6) \_\_\_\_\_ según la pauta y registre los síntomas.

*In het gezondheidscentrum herinneren we aan het zorgplan voor patiënten met een chronische aandoening. Bij de controles, bevestig of de persoon stabiel is of dat er sprake is van een exacerbatie. Bij diabetes, controleer de regulatie en de onderhoudsbehandeling. Bij dementie of parkinson, noteer veranderingen in het looppatroon, de slaap of de stemming.*

*Vraag spoedeisende zorg aan als er in rust sprake is van kortademigheid, snelle zwelling in de benen of gewichtstoename. Deze tekenen kunnen wijzen op links- of rechtszijdig hartfalen. Bij reumatische aandoeningen, als er meer pijn en stijfheid is, pas de medicatie aan volgens het schema en registreer de symptomen.*

*(1) enfermedad crónica, (2) estable, (3) exacerbación, (4) falta de aliento, (5) insuficiencia cardiaca, (6) ajuste la medicación*

1. ¿Qué señales del aviso indican que hay que solicitar atención de urgencia y por qué pueden ser importantes en una insuficiencia cardiaca?

### 3. Luister naar het audiofragment en kies het juiste antwoord. (QR: Audio)

Waar Onwaar

- El profesional dice que el paciente suele estar estable con su tratamiento, pero hoy muestra signos de empeoramiento.
- En el audio se afirma que la enfermedad principal del paciente es la demencia o el párkinson.
- El profesional planea revisar y ajustar la medicación ahora y pide atención urgente si aparecen síntomas graves.

|                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

### 4. Kies de juiste oplossing

- Si el paciente con diabetes \_\_\_\_\_ el plan de cuidados, controla mejor los síntomas.  
*(Als de patiënt met diabetes het zorgplan volgt, controleert hij de symptomen beter.)*  
 a. siga      b. sigue      c. sigues      d. siguen
- Cuando la insuficiencia cardíaca derecha \_\_\_\_\_, el paciente retiene líquidos en las piernas.  
*(Wanneer rechtszijdig hartfalen verergert, houdt de patiënt vocht vast in de benen.)*  
 a. empeora      b. empeoró      c. empeoras      d. empeoran
- Si el paciente \_\_\_\_\_ falta de aliento en reposo, solicitamos atención de urgencia.  
*(Als de patiënt in rust kortademig is, vragen we spoedeisende hulp aan.)*  
 a. tenga      b. tiene      c. tienen      d. tuvo

1. sigue 2. empeora 3. tiene

### 5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)

#### Llamada a enfermería por ahogo



- María (hija):** *Hola, llamo porque mi padre tiene insuficiencia cardíaca y hoy está peor: tiene falta de aliento y se le hinchon los tobillos.*  
*(Hallo, ik bel omdat mijn vader hartfalen heeft en vandaag slechter is: hij is kortademig en zijn enkels zwellen op.)*
- Enfermera (tria):** *Vale, ¿ha retenido líquidos estos días? ¿Puede hablar en frases o se ahoga incluso en reposo?*  
*(Oké, heeft hij de afgelopen dagen vocht vastgehouden? Kan hij in zinnen spreken of is hij zelfs in rust benauwd?)*
- María (hija):** *Sí, ha retenido líquidos y esta semana ha tenido una exacerbación; antes estaba bastante estable con el tratamiento de mantenimiento.*  
*(Ja, hij houdt vocht vast in deze week heeft hij een exacerbatie gehad; eerder was hij behoorlijk stabiel met de onderhoudsbehandeling.)*
- Enfermera (tria):** *De acuerdo, no ajustéis la medicación por vuestra cuenta: seguid el plan de cuidados y, si se sigue ahogando ahora, solicitad atención de urgencia.*  
*(Goed, pas de medicatie niet op eigen initiatief aan: volg het zorgplan en, als hij nu nog steeds benauwd is, schakel dan spoedeisende hulp in.)*

**María (hija):** *Entendido, voy a llamar al 112 y llevo su lista de medicación y los síntomas para que lo valoren.*  
*(Begrepen, ik ga 112 bellen en ik neem zijn medicatielijst en de symptomen mee zodat ze hem kunnen beoordelen.)*

1. ¿Qué síntomas presenta el padre de María y desde cuándo han empeorado?
- 

## 6. Spreken: vertaal en beantwoord (QR: AI+)

*Normalmente, para controlar los síntomas, yo... / Según el plan de cuidados, hay que... / Si hay una exacerbación, entonces...*



1. Un familiar tiene una enfermedad crónica como la diabetes o la EPOC. ¿Qué hace cada día para mantenerse estable y seguir el plan de cuidados?
- 
2. En tu trabajo observas que un paciente con insuficiencia cardiaca empeora: tiene falta de aire o retiene líquidos. ¿Qué harías en ese momento y cuándo solicitarías atención de urgencia?
- 

## 7. Schrijven: WhatsApp (QR: AI+)

Hola, Marta. Soy Laura, la enfermera del turno de mañana.

El Sr. Pérez (72) tiene **insuficiencia cardiaca** y **diabetes**. Hoy dice que tiene **falta de aliento** al caminar y nota las piernas más hinchadas. Ayer estaba bastante bien, pero ahora parece que **empeora**. Está tomando su medicación como siempre (tratamiento de mantenimiento), pero no sé si hay que **ajustar la medicación** o **solicitar atención de urgencia**. ¿Puedes llamarlo tú esta tarde?



**Schrijf een passende reactie:** *Gracias por avisar. Esta tarde puedo llamarlo y preguntarle si... / Si sigue con falta de aliento o retiene líquidos, será mejor... / ¿Sabes si hoy está estable o ha empeorado desde ayer?*

---



---



---